

夢の中

平成12年10月1日 Sei 作詞・作曲

(日本語)

菜の花がちらちらほらら
田圃の畦に咲きそめた
風はちっとは寒いけど
ほんのり夢が生まれそう
古里に古里に生まれそう

(ハングル英字表記)

Yuzhakkotduri pigi sizhackhesso-yo ka-ngani
Zhonpat-e kilgae norakke he-ji
Parami zhom zhumi jimang maum-soge turo-yo
Aryonghage kkumi-turo-ol gotkatta-yo
Kohyang-e Kohyang-e turo-ol got-katta-yo

婆ちゃんはずいのこないだ Halmoni nun zhom zinan-nardulre
風邪かと思うたが亡くなった Kamgi rago sengakhettoni toraga-syotta
幼い頃から小遣いくれて Oryo-ul-te-e na-e-ge yong-dong-ul zyusyo-so
ほんに優しい人じゃった Zyong-mal komawo yossi-i-yo
古里が古里が少し遠のいた Kohyang-i Kohyang-i zyom-morojo zingot-katta-yo

父ちゃんも母ちゃんもいま Abonimdo Omonimdo izye
年寄って農を手放した Noyni-tesyosso nong-obl chunzi-hessi-yo
むかしの村は元気があつて Yennal-re sigolun hoal-ryogi isso-ssyo-yo
祭に大きな輪ができた Chum-chul-te-nun manun saram moyo-chu-otta
古里が古里が輝いた Kohyang-un Kohyang-un pitnago-issotta

菜の花がちらちらほらら Yuzhakkotduri pigi sizhack-hesso-yo ka-ngani
田圃の畦に咲きそめた Zhonpat-e kilgae norakke he-ji
時は遙かに過ぎたけど Sigan-i molri-molri hurugo itjiman
忘れはしない思い出の Izyoboriji-an-nun yen-nal-ril ye-yo
古里は古里は夢の中 Kohyang-un Kohyang-un kkum-soge wasso-yo

夢の中

作詞 田辺蒼司
作曲 田辺蒼司

The musical score is written for a single melodic line in 4/4 time. It consists of ten staves of music. The first staff is a whole rest. The second staff begins with a *ff* dynamic marking and features a melodic line with slurs and accents. The third staff continues the melody with a *mf* dynamic marking. The fourth staff has a *mf* dynamic marking and includes slurs and accents. The fifth staff continues the melody with slurs and accents. The sixth staff has a *mf* dynamic marking and includes slurs and accents. The seventh staff continues the melody with slurs and accents. The eighth staff has a *mf* dynamic marking and includes slurs and accents. The ninth staff continues the melody with slurs and accents. The tenth staff concludes the piece with a double bar line and repeat signs.



DC. (al Coda)

